

**Modified Enlarged 24pt**  
**OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS**

**Tuesday 2 June 2020 – Afternoon**

**GCSE (9–1) Classical Greek**

**J292/04 Verse Literature A**

**Time allowed: 1 hour**  
**plus your additional time allowance**

**DO NOT USE:**  
**a dictionary**

**Please write clearly in black ink.**

**Centre number**

--	--	--	--	--

**Candidate number**

--	--	--	--

**First name(s)** \_\_\_\_\_

**Last name** \_\_\_\_\_

**READ INSTRUCTIONS OVERLEAF**



# **INSTRUCTIONS**

**Use black ink.**

**Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.**

**Answer ALL the questions.**

# **INFORMATION**

**The total mark for this paper is 50.**

**The marks for each question are shown in brackets [ ].**

**Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (\*).**

# **ADVICE**

**Read each question carefully before you start your answer.**

## Answer ALL the questions.

### 1 Read the passage and answer the questions.

αὐτὰρ ἐπεὶ κόσμηθεν ἅμ'  
ἡγεμόνεσσιν ἕκαστοι,  
Τρῶες μὲν κλαγγῇ τ' ἐνοπῇ τ' ἴσαν  
ὄρνιθες ὥς,  
ἢ ὅτε περ κλαγγῇ γεράνων πέλει 5  
οὐρανόθι πρό,  
αἶ τ' ἐπεὶ οὖν χειμῶνα φύγον καὶ  
ἄθέσφατον ὄμβρον  
κλαγγῇ ταί γε πέτονται ἐπ'  
Ὠκεανοῖο ῥοάων 10  
ἄνδράσι Πυγμαίοισι φόνον καὶ  
κῆρα φέρουσαι·  
ἡέριαι δ' ἄρα ταί γε κακὴν ἔριδα  
προφέρονται.

Homer, 'Iliad' 3, lines 1–7

**(a) αὐτὰρ ... ἑκάστοι (lines 1–2): what preparations were made by each side?**

---

---

**[2]**

**(b) Homer tells us the Trojans advanced like cranes.**

**(i) αἶ τ' ἐπεὶ ... ὄμβρον (lines 7–8): what are the cranes fleeing from?**

---

---

**[2]**

**(ii) ταί γε ... προφέρονται (lines 13–14): what does Homer tell us about the flight of the cranes? Make TWO points.**

**1.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**2.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**[2]**

**2 Read the passage and answer the questions.**

αὐτίκα δ' ἐξ ὀχέων σὺν τεύχεσιν  
ἄλτο χαμᾶζε.  
τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν Ἀλέξανδρος  
θεοειδής  
ἐν προμάχοισι φανέντα, 5  
κατεπλήγη φίλον ἦτορ,  
ἅψ δ' ἐτάρων εἰς ἔθνος ἐχάζετο  
κῆρ' ἀλεείνων.  
ὥς δ' ὅτε τίς τε δράκοντα ἰδὼν 10  
παλίνορσος ἀπέστη  
οὔρεος ἐν βήσσης, ὑπὸ τε τρόμος  
ἔλλαβε γυῖα,  
ἅψ δ' ἀνεχώρησεν, ὥχρός τέ μιν  
εἶλε παρειάς,  
ὥς αὖτις καθ' ὄμιλον ἔδυ Τρώων 15  
ἀγερώχων  
δείσας Ἀτρέος υἱὸν Ἀλέξανδρος  
θεοειδής.

**Homer, 'Iliad' 3, lines 29–37**

**(a) (i) αὐτίκα ... χαμᾶζε (lines 1–2):  
what did Menelaus do?**

---

---

[2]

**(ii) κατεπλήγη ... κῆρ' ἀλεείνων  
(lines 6–8): how did Paris react?**

---

---

[2]

- (b) ὥς δ' ὅτε ... θεοειδής (lines 9–18):  
how do these lines emphasise the  
fear felt by Paris?**

**You should make TWO points, each  
supported by close reference to the  
Greek.**

**1.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**2.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**[4]**



**3\* Read the passage and answer the question.**

ἥ τοιόσδε ἐὼν ἐν ποντοπόροισι  
νέεσσι  
πόντον ἐπιπλώσας, ἑτάρους  
ἐρίηρας ἀγείρας,  
μιχθεῖς ἀλλοδαποῖσι γυναῖκ' 5  
εὖειδέ' ἀνῆγες  
ἐξ ἀπίης γαίης, νυὸν ἀνδρῶν  
αἰχμητῶν,  
πατρί τε σῶ μέγα πῆμα πόληϊ τε 10  
παντί τε δήμῳ,  
δυσμενέσιν μὲν χάσμα, κατηφείην  
δὲ σοὶ αὐτῷ;  
οὐκ ἂν δὴ μείνειας ἀρηϊφίλον  
Μενέλαον;  
γνοίης χ' οἴου φωτὸς ἔχεις 15  
θαλερὴν παράκοιτιν·  
οὐκ ἂν τοι χραίσμη κίθαρις τὰ τε  
δῶρ' Ἀφροδίτης,  
ἥ τε κόμη τό τε εἶδος ὅτ' ἐν 20  
κονίησι μιγείης.'

**Homer, 'Iliad' 3, lines 46–55**

**How does Hector convey his frustration with Paris in this passage?**

**In your answer you may wish to consider:**

**the poor judgement Paris has shown in the past**

**Paris' reluctance to face Menelaus**

**You must refer to the GREEK and discuss Homer's use of language. [8]**

---

---

---

---

---

---

---

---

[illegible]

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**4 Read the passage and answer the questions.**

‘όππότερος δέ κε νικήση κρείσσων  
τε γένηται,  
κτήμαθ’ ἐλὼν εὖ πάντα γυναῖκά τε  
οἴκαδ’ ἀγέσθω.  
οἱ δ’ ἄλλοι φιλότητα καὶ ὅρκια      5  
πιστὰ ταμόντες  
ναίοιτε Τροίην ἐριβώλακα, τοὶ δὲ  
νεέσθων  
Ἄργος ἐς ἵππόβοτον καὶ Ἀχαιῖδα  
καλλιγύναικα.’      10

**Homer, ‘Iliad’ 3, lines 71–75**

**(a) Who is speaking in this passage?**

\_\_\_\_\_ [1]

**(b) ὁππότερος ... ἀγέσθω (lines 1–4):  
what would the prizes be for the  
winner of the duel?**

---

---

---

[2]

**(c) οἱ δ' ἄλλοι ... καλλιγύναικα  
(lines 5–10): why do you think BOTH  
armies might be happy with the  
outcome described here?**

---

---

---

---

[2]

**5 Read the passage and answer the questions.**

ἴσχεσθ', Ἀργεῖοι, μὴ βάλλετε  
κοῦροι Ἀχαιῶν·  
στεῦνται γάρ τι ἔπος ἐρέειν  
κορυθαίολος Ἑκτωρ.  
ὥς ἔφαθ', οἳ δ' ἔσχοντο μάχης      **5**  
ἄνεώ τ' ἐγένοντο  
ἔσσυμένως· Ἑκτωρ δὲ μετ'  
ἀμφοτέροισιν ἔειπε·

**Homer, 'Iliad' 3, lines 82–85**

**(a) ἴσχεσθ' ... Ἑκτωρ (lines 1–4): how does Agamemnon show his respect towards Hector? Explain your answer with reference to the Greek.**

---

---

---

---

**[2]**

- (b) ὥς ἔφαθ' ... ἔειπε (lines 5–8): write down and translate a GREEK word or phrase which shows that the Achaeans obeyed Agamemnon. [2]**

**Greek word/phrase:**

---

**English translation:**

---



**BLANK PAGE**

**6 Read the passage and answer the question.**

‘κέκλυτε νῦν καὶ ἐμεῖο· μάλιστα  
γὰρ ἄλγος ἱκάνει  
θυμὸν ἐμόν, φρονέω δὲ  
διακρινθήμεναι ἤδη  
Ἀργείους καὶ Τρῶας, ἐπεὶ κακὰ 5  
πολλὰ πέπασθε  
εἵνεκ’ ἐμῆς ἔριδος καὶ Ἀλεξάνδρου  
ἔνεκ’ ἀρχῆς·’

**Homer, ‘Iliad’ 3, lines 97–100**

**Translate this passage into English.**

---

---

---

---

---

---

---

---

**[5]**

**7 Read the passage and answer the question.**

‘οἴσετε ἄρν’, ἕτερον λευκόν, ἑτέρον  
δὲ μέλαιναν,  
Γῇ τε καὶ Ἡελίῳ· Διὶ δ’ ἡμεῖς  
οἴσομεν ἄλλον·  
ἄξετε δὲ Πριάμοιο βίην, ὄφρ’ **5**  
ὄρκια τάμνη  
αὐτός, ἐπεὶ οἱ παῖδες ὑπερφίαλοι  
καὶ ἄπιστοι,  
μή τις ὑπερβασίῃ Διὸς ὄρκια  
δηλήσῃται.’ **10**

**Translation:**

‘Bring a pair of lambs, one white and  
the other black,  
for Earth and Sun; we shall bring  
another for Zeus;  
bring mighty Priam, so that he can seal  
the oaths himself,  
since his sons are arrogant and  
untrustworthy,  
so that nobody shall spoil the oaths of  
Zeus with a transgression.’

**Homer, ‘Iliad’ 3, lines 103–107**

**How does Menelaus emphasise the seriousness of the oaths?**

**You should make TWO points, each supported by close reference to the Greek.**

**1.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**2.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**[4]**

**8\* 'It is difficult to admire anything about Paris.' How far do you agree?**

**You should support your answer with a range of references to the section of 'Iliad' Book 3 you have read, and you may include passages printed on the question paper. [10]**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

[illegible]

[illegible]



[illegible]

**END OF QUESTION PAPER**

**ADDITIONAL ANSWER SPACE**

**If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).**


[illegible]




### Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.